
United Nations
Group of Experts on
Geographical Names

Working Paper
No. 92

Eighteenth Session
Geneva, 12-23 August 1996

Item 9
of the Provisional Agenda

MEETING OF THE WORKING GROUP ON TOPONYMIC DATA
FILES AND GAZETTEERS

Caracteristiques du fichier toponymique
de l'Institut National de cartographie, Algérie

Présenté par M Atoui Brahim (Algérie)

Les noms de ce fichier ont été relevés sur toutes les cartes topographiques d'Algérie.

La conception du fichier des toponymes recensés a principalement eu pour objectif la constitution d'index toponymiques et leur intégration dans l'Atlas des limites administratives, réalisé pour le compte du ministère de l'Intérieur.

Le contenu de ce fichier est ainsi, fortement influencé par les spécifications auxquelles devait répondre la confection de l'Atlas.

Le volume global des noms relevés dans le fichier dépasse les 40000 noms.

Les champs d'enregistrement de chaque toponyme sont donc:

- Les deux numéros d'identification de wilaya et de commune où a été relevé le toponyme. les deux numéros sont les codes qui figurent dans le répertoire des Collectivités territoriales institué en février 1985. (1)
- Un code déterminant la nature du détail cartographique auquel se rapporte le toponyme quant il y a lieu.
- Le nom de lieu relevé.
- Le nom ancien, s'il existe.
- Un code indiquant la source du relevé (carte ou décret du descriptif).

Les champs qui suivent ensuite, ne sont renseignés que lorsque la source est une carte; ils indiquent:

- Le nom de la carte utilisée pour le relevé.
- Son numéro catalogue.
- Le code de son échelle.
- La position du toponyme dans la carte en fonction d'une grille alphanumérique conçue à cet effet.

(1) : Décret fixant la composition, la consistance et les limites territoriales des communes n° 84 365 du 01/12/1984.

Le dernier champ de l'enregistrement donne un renseignement descriptif sur le toponyme, il est utilisé notamment pour indiquer que le toponyme désigne le chef lieu de wilaya ou de la commune.

Le relevé des toponymes a été effectué pour le Nord de l'Algérie sur les cartes topographiques à l'échelle du 1/25000 et du 1/50000 disponibles.

Pour les Hautes Plaines, le 1/100000 a été utilisé alors que pour le Sud du pays ce sont les cartes au 1/200000 et au 1/1000000.

PROTOTYPE: FICHER DES TOPONYMES

Nw	Nc	NAT	TOPONYME	ANCIENNE_A	S	NOM_F	NUM_F	SPECIFIQUE	NOMCOMM	NOMWIL
28	15	210	A DJERBOUA	STA	2	BATNA	O 5-6	SDPLM	BELAIBA	M'SILA
28	16	210	A EL GUELTA	STA	2	BATNA	O 5-6	SDPLM	SIDI AISSA	M'SILA
26	32	121	A EL KAHLA	-1	2	MEDEA	K 3-4	-1	AZZ	MEDEA
26	34	121	A KALEM	-1	2	MEDEA	K 3-4	-1	ZOUBIRIA	MEDEA
5	20	211	A MRAB	-1	2	SETIF	O 34	-1	OULED SELLAM	BATNA
28	16	210	A NASSISSA	STA	2	BATNA	O 5-6	SDPLM	SIDI AISSA	M'SILA
40	11	122	AAFERA OUED	-1.....	2	KHENCHELA	Q 5-6	-1.....	CHERCHAR	KHENCHLA
6	2	-1	AAFRA	-1	1			AMIZOUR	BEJAIA
13	41	510	AAIN BEN MIRA	-1	2	EL ARICHA	E 910	-1	SIDI DJILLALI	TLEMEN
40	11	122	AAKAK OUED	-1.....	2	KHENCHELA	Q 5-6	-1.....	CHERCHAR	KHENCHLA
8	12	133	AAOU	-1	2	KERZAZ	H 30 S	GUELB	TABALBALA	BECHAR
21	14	100	AARAT	STA	1			MSDPLM	OUED ZEHOUR	SKIKDA
18	13	211	AARET	-1.....	1			-1.....	SIDI ABDELAZIZ	JUEL
4	13	-1	AARGOUE	-1	1	CONSTANTINE	134	-1	HANCHIR TOUMGHANI	OUM EL BOUAGHI
43	19	211	AARMANE	STA	1			MSDPLM	TASSADANE HADDADA	MILA
8	17	211	ABADLA	-1	1	BECHAR	H 30 N	-1	ABADLA	BECHAR